
















# SING ALONG CONCERT ON TOUR PARIS · 2018

1.200 Performers  
from 20 Nations




# INTERKULTUR EVENTS

# 2019

REGISTRATION DATES  
Early Bird Regular

	<b>FEB 7</b> February 7 – 11, 2019	<b>International Choir Competition Maastricht</b>	Maastricht, Netherlands	2018 JUN 11	2018 SEP 24
	<b>FEB 14</b> February 14 – 18, 2019	<b>2nd Sing'n'Joy Princeton - The American International Choral Festival</b>	Princeton (NJ), USA	2018 JUL 30	2018 OCT 1
	<b>MAR 14</b> March 14 – 17, 2019	<b>ON STAGE in Israel</b>	Tel Aviv, Israel		2018 OCT 22
	<b>MAR 28</b> March 28 – 31, 2019	<b>ON STAGE in Verona</b>	Verona, Italy		2018 NOV 5
	<b>MAY 1</b> May 1 – 5, 2019	<b>Voices for Peace - International Choir Festival</b>	Perugia/Assisi, Italy	2018 SEP 24	2018 DEC 10
	<b>MAY 1</b> May 1 – 5, 2019	<b>RIGA SINGS</b>	Riga, Latvia		
	<b>MAY 9</b> May 9 – 12, 2019	<b>ON STAGE in Stockholm</b>	Stockholm, Sweden		2018 DEC 10
	<b>MAY 15</b> May 15 – 19, 2019	<b>6th Vietnam International Choir Competition</b>	Hoi An, Vietnam	2018 OCT 15	2018 DEC 17
	<b>MAY 23</b> May 23 – 26, 2019	<b>ON STAGE in Florence</b>	Florence, Italy		2019 JAN 14
	<b>MAY 29</b> May 29 – June 2, 2019	<b>Sing Along Concert "ON TOUR" Barcelona</b>	Barcelona, Spain		
	<b>JUN 19</b> June 19 – 23, 2019	<b>7th International Anton Bruckner Choir Competition &amp; Festival</b>	Linz, Austria	2018 NOV 12	2019 JAN 21
	<b>JUN 29</b> June 29 – July 2, 2019	<b>5th International Conductor's Seminar Wernigerode</b>	Wernigerode, Germany		
	<b>JUL 3</b> July 3 – 7, 2019	<b>11th International Johannes Brahms Choir Festival &amp; Competition</b>	Wernigerode, Germany	2018 NOV 26	2019 FEB 11

## Summer Highlight

	<b>AUG 3</b> August 3 – 10, 2019	<b>Grand Prix of Nations Gothenburg 2019 &amp; 4th European Choir Games</b>	Gothenburg, Sweden	2018 OCT 15	2018 DEC 10
					

	<b>SEP 13</b> September 13 – 16, 2019	<b>ON STAGE in Lisbon</b>	Lisbon, Portugal		2019 APR 15
	<b>OCT 9</b> October 9 – 13, 2019	<b>3rd Kalamata International Choir Competition &amp; Festival</b>	Kalamata, Greece	2019 MAR 11	2019 MAY 27
	<b>OCT 23</b> October 23 – 27, 2019	<b>8th Canta al mar - Festival Coral Internacional</b>	Calella/Barcelona, Spain	2019 MAR 18	2019 JUN 3
	<b>NOV 7</b> November 7 – 10, 2019	<b>ON STAGE in Prague</b>	Prague, Czech Republic		2019 JUN 17
	<b>NOV 14</b> November 14 – 18, 2019	<b>LISBON SINGS</b>	Lisbon, Portugal		
	<b>NOV 15</b> November 15 – 18, 2019	<b>Singers in Residence - A Sing Along Project at the Wiener Konzerthaus</b>	Vienna, Austria		

**SING ALONG CONCERT ON TOUR  
PARIS 2018**

**George Frideric Handel**

# MESSIAH

A sacred Oratorio

HWV 56

Words by Charles Jennens from the King James Bible and the Book of  
Common Prayer

**PHILHARMONIE DE PARIS**

Grande Salle Pierre Boulez

Sunday, June 3 2018, 16:30

**A Sing Along Project ON TOUR with:**  
The Soloists of the Rundfunkchor Berlin  
Rundfunkchor Berlin and Guests  
Concerto Köln  
Simon Halsey, Conductor



**Rundfunkchor  
Berlin**

*Concerto  
Köln*



# LIBRETTO

## George Frideric Handel MESSIAH HWV 56 (1742)

### PART ONE

#### 1. Sinfonia (Overture)

#### 2. Accompagnato – Tenor / Holger Marks

Comfort ye, comfort ye my people, saith your God. Speak ye comfortably to Jerusalem, and cry unto her, that her warfare is accomplished, that her iniquity is pardoned. The voice of him that crieth in the wilderness; prepare ye the way of the Lord; make straight in the desert a highway for our God.

#### 3. Air – Tenor / Holger Marks

Ev'ry valley shall be exalted, and ev'ry mountain and hill made low; the crooked straight and the rough places plain.

#### 4. Chorus

And the glory of the Lord shall be revealed, and all flesh shall see it together: for the mouth of the Lord hath spoken it.

#### 5. Accompagnato – Bass / Georg Witt

Thus saith the Lord, the Lord of hosts: Yet once a little while and I will shake the heavens and the earth, the sea and the dry land. And I will shake all nations; and the desire of all nations shall come. The Lord, whom ye seek, shall suddenly come to His temple, even the messenger of the Covenant, whom you delight in; behold, He shall come, saith the Lord of hosts.

#### 6. Air - Alto / Roksolana Chraniuk

But who may abide the day of His coming, and who shall stand when He appeareth? For He is like a refiner's fire.

#### 7. Chorus – only Rundfunkchor Berlin

And He shall purify the sons of Levi, that they may offer unto the Lord an offering in righteousness.

#### 8. Recitative – Alto / Bettina Pieck

Behold, a virgin shall conceive and bear a son, and shall call His name Emmanuel, God with us.

#### 9. Air and Chorus – Alto / Bettina Pieck

O thou that tellest good tidings to Zion, get thee up into the high mountain. O thou that tellest good tidings to Jerusalem, lift up thy voice with strength; lift it up, be not afraid; say unto the cities of Judah, behold your god! Arise, shine, for thy light is come, and the glory of the Lord is risen upon thee.

Chorus

O thou that tellest ...

#### 10. Accompagnato – Bass / Sascha Glintenkamp

For behold, darkness shall cover the earth, and gross darkness the people; but the Lord shall arise upon thee, and His glory shall be seen upon thee. And the Gentiles shall come to thy light, and kings to the brightness of thy rising.

#### 11. Air – Bass / Sascha Glintenkamp

The people that walked in darkness have seen a great light; and they that dwell in the land of the shadow of death, upon them hath the light shined.

#### 12. Chorus

For unto us a child is born, unto us a son is given, and the government shall be upon His shoulder; and His name shall be called Wonderful, Counsellor, the mighty God, the Everlasting Father, the Prince of Peace.

#### 13. Pifa ("Pastoral Symphony")

#### 14a. Recitative – Soprano / Melinda Parsons

There were shepherds abiding in the field, keeping watch over their flocks by night.

**14b. Accompagnato – Soprano / Melinda Parsons**

And lo, the angel of the Lord came upon them, and the glory of the Lord shone round about them, and they were sore afraid.

**15. Recitative – Soprano / Melinda Parsons**

And the angel said unto them: "Fear not, for behold, I bring you good tidings of great joy, which shall be to all people. For unto you is born this day in the city of David a Saviour, which is Christ the Lord."

**16. Accompagnato – Soprano / Melinda Parsons**

And suddenly there was with the angel, a multitude of the heavenly host, praising God, and saying:

**17. Chorus**

"Glory to God in the highest, and peace on earth, good will towards men."

**18. Air – Soprano / Isabelle Voßkühler**

Rejoice greatly, O daughter of Zion; shout,

O daughter of Jerusalem! Behold, thy King cometh unto thee; He is the righteous Saviour, and He shall speak peace unto the heathen. Rejoice greatly ...

**19. Recitative – Alto / Sabine Eyer**

Then shall the eyes of the blind be opened, and the ears of the deaf unstopped. Then shall the lame man leap as an hart, and the tongue of the dumb shall sing.

**20. Air / Duet - Alto & Soprano / Sabine Eyer & Melinda Parsons**

He shall feed His flock like a shepherd; and He shall gather the lambs with His arm, and carry them in His bosom, and gently lead those that are with young. Come unto Him, all ye that labour, come unto Him that are heavy laden, and He will give you rest.

Take his yoke upon you, and learn of Him, for He is meek and lowly of heart, and ye shall find rest unto your souls.

**21. Chorus**

His yoke is easy, and His burden is light.

## INTERMISSION

### PART TWO

**22. Chorus - Only Rundfunkchor Berlin**

Behold the Lamb of God, that taketh away the sin of the world.

**23. Air – Alto / Roksolana Chraniuk**

He was despised and rejected of men, a man of sorrows and acquainted with grief. He gave His back to the smiters, and His cheeks to them that plucked off His hair: He hid not His face from shame and spitting. He was despised ...

**24. Chorus**

Surely He hath borne our griefs, and carried our sorrows! He was wounded for our transgressions, He was bruised for our iniquities; the chastisement of our peace was upon Him.

**25. Chorus**

And with His stripes we are healed.

**26. Chorus**

All we like sheep have gone astray; we have turned everyone to his own way. And the Lord hath laid on Him the iniquity of us all.

**27. Accompagnato – Tenor / Christoph Leonhardt**

All they that see Him laugh Him to scorn; they shoot out their lips, and shake their heads, saying:

**28. Chorus**

"He trusted in God that He would deliver for some to have pity on Him, but there was no man, neither found He any to comfort him.

**30. Arioso – Tenor / Holger Marks**

Behold, and see if there be any sorrow like unto His sorrow.

**31. Accompagnato - Soprano / Bianca Reim**

He was cut off out of the land of the living: for the transgressions of Thy people was He stricken.

**32. Air – Soprano / Bianca Reim**

But Thou didst not leave His soul in hell; nor didst Thou suffer Thy Holy One to see corruption.

**33. Chorus**

Lift up your heads, O ye gates; and be ye lift up, ye everlasting doors; and the King of Glory shall come in. Who is this King of Glory? The Lord strong and mighty, The Lord mighty in battle. Lift up your heads, O ye gates; and be ye lift up, ye everlasting doors; and the King of Glory shall come in. Who is this King of Glory? The Lord of Hosts, He is the King of Glory.

**38. Air - Soprano / Karen Rettinghaus**

How beautiful are the feet of them that preach the gospel of peace, and bring glad tidings of good things.

**39. Chorus**

Their sound is gone out into all lands, and their words unto the ends of the world.

**40. Air and Recitative – Bass / Sascha Glintenkamp**

Why do the nations so furiously rage together, and why do the people imagine a vain thing?

The kings of the earth rise up, and the rulers take counsel together against the Lord, and against His anointed.

**41. Chorus**

Let us break their bonds asunder, and cast away their yokes from us.

**42. Recitative – Tenor / Jan Remmers**

He that dwelleth in Heav'n shall laugh them to scorn; The Lord shall have them in derision.

**43. Air – Tenor / Jan Remmers**

Thou shalt break them with a rod of iron; thou shalt dash them in pieces like a potter's vessel.

**44. Chorus**

Hallelujah: for the Lord God Omnipotent reigneth. The kingdom of this world is become the kingdom of our Lord, and of His Christ; and He shall reign for ever and ever. King of Kings, and Lord of Lords. Hallelujah!

## PART THREE

**45. Air – Soprano / Christina Bischoff**

I know that my Redeemer liveth, and that He shall stand at the latter day upon the earth. And though worms destroy this body, yet in my flesh shall I see God. For now is Christ risen from the dead, the first fruits of them that sleep.

**46. Chorus**

Since by man came death, by man came also the resurrection of the dead. For as in Adam all die, even so in Christ shall all be made alive.

**47. Accompagnato – Bass / Nicolas Boulanger**

Behold, I tell you a mystery; we shall not all sleep, but we shall all be changed in a moment, in the twinkling of an eye, at the last trumpet.

**48. Air – Bass / Nicolas Boulanger**

The trumpet shall sound, and the dead shall be raised incorruptible, and we shall be changed. For this corruptible must put on incorruption and this mortal must put on immortality.

**53. Chorus**

Worthy is the Lamb that was slain, and hath redeemed us to God by His blood, to receive power, and riches, and wisdom, and strength, and honour, and glory, and blessing. Blessing and honour, glory and power, be unto Him that sitteth upon the throne, and unto the Lamb, for ever and ever. Amen.



## RUNDFUNKCHOR BERLIN

**Sopranos:** Nora v. Billerbeck, Christina Bischoff (Soloist), Kamila Dziadko, Judith Engel, Katrin Fischer, Catherine Hense, Gesine Nowakowski, Melinda Parsons (Soloist), Heike Peetz, Sabine Puhmann, Bianca Reim (Soloist), Karen Rettinghaus (Soloist), Uta Schwarze, Anett Taube, Beate Thiemann, Ricarda Vollprecht, Isabelle Voßkühler (Soloist), Gabriele Willert

**Altos:** Roksolana Chraniuk (Soloist), Sabine Eyer (Soloist), Annerose Hummel, Ute Kehrer, Christine Lichtenberg, Judith Löser, Ingrid Lizzio, Kristiina Mäkimattila, Josette Micheler, Bettina Pieck (Soloist), Christina Seifert, Judith Simonis, Tatjana Sotin, Doris Zucker

**Tenors:** Peter Ewald, Robert Franke, Mark Heines, Jens Horenburg, Myungwon Kim, Thomas Kober, Johannes Klügling, Christoph Leonhardt (Soloist), Ulrich Löns, Holger Marks (Soloist), Seongju Oh, Jan Remmers (Soloist), Joo-hoon Shin, Valdemar Villadsen  
**Basses:** Sören v. Billerbeck, Nicolas Boulanger (Soloist), Oliver Gawlik, Sascha Glintenkamp (Soloist) Young Wook Kim, Mathis Koch, Werner Matusch, Artem Nesterenko, Thomas Pfützner, Jörg Schneider, Rainer Schnös, David Stingl, Wolfram Teßmer, Michael Timm, René Voßkühler, Georg Witt (Soloist)

## CONCERTO KÖLN

**First Violins:** Markus Hoffmann, Frauke Pöhl, Horst-Peter Steffen, Maren Ries, Antje Engel, Corinna Hildebrandt, Anna von Raußendorff, Hedwig van der Linde

**Second Violins:** Jörg Buschhaus, Bettina von Dombois, Gabriele Nußberger, Fiona Stevens, Chiharu Abe, Anna Dmietreva, Stephan Sängler, Ha-Na Lee

**Violas:** Antje Sabinski, Aino Hildebrandt, Cosima Nieschlag, Jürgen Winkler, Jan Willem Vis, Niek Idema

**Cellos:** Jan Kunkel, Alexander Scherf, Ulrike Schaar, Helga Löhner

**Basses:** Jean-Michel Forest, Matthias Beltinger

**Oboes:** Clara Blessing, Kristin Linde; **Bassoon:** Lorenzo Alpert; **Trumpets:** Jaroslav Roucek, Pavel Janacek; **Timpani:** Stefan Gawlick; **Harpichord and Organ:** Luca Quintavalle

### **Accompanists for the preparatory rehearsals in Paris:**

Arlinda Roux-Majollari, David Berdery

## IMPRINT:

Organizer of the Sing Along Concert ON TOUR is INTERKULTUR Management GmbH

Project Team: Blerta Lazebeu, Sjuzi Lazebeu, Gent Lazri, Francesco Leonardi

Editors: Edlira Keta, Gent Lazri; Design: Ieva Masule

Photo Credits: Front and back page: William Beaucardet, page 15: and 17:

Rundfunkchor Berlin; page 16: Harald Hoffmann

[www.interkultur.com](http://www.interkultur.com)

# Rundfunkchor Berlin

## Ludwig van Beethoven »Missa solemnis«

→ 6. Oktober 2018  
Sa 20 Uhr  
Konzerthaus Berlin

→ Rundfunkchor Berlin  
Kammerakademie Potsdam  
Gijs Leenaars Dirigent

→ Tickets ab 20 Euro  
Tel. 030/20298722  
[tickets@rundfunkchor-berlin.de](mailto:tickets@rundfunkchor-berlin.de)

ein Ensemble der

**roc** berlin



## RUNDFUNKCHOR BERLIN

Rundfunkchor  
Berlin

With round about 60 concerts per season and international guest performances Rundfunkchor Berlin is one of the world's outstanding choral ensembles. Three Grammy® Awards alone mark the success of the ensemble. It is the chosen partner of renowned orchestras and conductors such as Sir Simon Rattle, Christian Thielemann or Yannick Nézet-Séguin.

Rundfunkchor Berlin's experimental project series has attracted worldwide attention. In collaboration with artists from diverse disciplines, the chorus breaks down the classical concert formation. For its latest project »LUTHER dancing with the gods« the choir cooperated with director Robert Wilson. The celebrated interactive scenic version of Brahms's »Ein deutsches Requiem« staged by Jochen Sandig and a team of Sasha Waltz & Guests – »human requiem« – played guest performances in New York, Hong Kong, Paris, Brussels, Athens and Adelaide and will travel to Istanbul in summer 2019.

Rundfunkchor Berlin invites people of all ages and walks of life to become immersed in the world of professional choral music – with the big Sing Along Concerts, the Festival of Choral Cultures for international choirs and the Liederbörse (Song Exchange) for children and young people. The choir's education programme SING! encourages singing in Berlin's elementary schools. With its Academy and Schola for young professional singers as well as the Berlin International Masterclass for highly qualified young choral conductors the ensemble supports the next generation.



# SING FOR GOLD!

AUGUST 3 - 10, 2019



gothenburg  
SWEDEN 2019



[WWW.EUROPEANCHOIRGAMES.COM](http://WWW.EUROPEANCHOIRGAMES.COM)



## CONCERTO KÖLN

Concerto  
Köln

Passionate performance style and an insatiable appetite for venturing into uncharted territory are the trademarks of Concerto Köln. For over 30 years, the orchestra with the distinctive sound has ranked among the leading ensembles for historically-informed performance practice. With regular appearances at renowned festivals and in the great music capitals around the world, Concerto Köln is synonymous with outstanding interpretations of early music while also maintaining deep roots in Cologne's own musical scene.

For Concerto Köln, the 2018 season features the launch of the project, Wagner Readings. This project, initiated and directed by Kent Nagano, will be an ongoing process in the years ahead and will involve working through Richard Wagner's Tetralogy, *The Ring of the Nibelung*, from a historical performance practice perspective.

Mayumi Hirasaki, Markus Hoffmann, Shunske Sato and Evgeny Sviridov as regular concertmasters and Lorenzo Alpert as Artistic Director assume the leading roles within the self-governed orchestra.

By now, the ensemble is able to boast a discography of over 70 recordings, the majority of which are distinguished with awards such as the ECHO Klassik, the Grammy Award, the German Record Critics Award, the MIDEM Classic Award, the Choc du Monde de la Musique, the Diapason d'Année and the Diapason d'Or.

Concerto Köln is able to generate thrilling interpretations of standard repertoire as well, making the works sound as if heard for the first time. Such is the case with the recording of the Brandenburg Concertos as well as the brilliant, recently-recorded *Four Seasons* with Shunske Sato (both recordings under Berlin Classics). The latter was realized through a close collaboration with the high-end specialists, MBL: In the quest to replicate a live experience, the concert was recorded without cuts and in the highest audio quality.

Translation: Jennifer Smyth



**SING ALONG CONCERT “ON TOUR”  
MAY 29 - JUNE 2, 2019  
BARCELONA · SPAIN**



**FURTHER INFORMATION AND REGISTRATION:  
[INTERKULTUR.COM/BARCELONA2019](http://INTERKULTUR.COM/BARCELONA2019)**



**Rundfunkchor  
Berlin**

## SIMON HALSEY

Simon Halsey was Principal Conductor of Rundfunkchor Berlin from 2001 to 2015 and was awarded Conductor Laureate as part of his official farewell. He will furthermore retain his ties to the ensemble as regular guest conductor. His enthusiasm, wit, perfectionism and passionate pedagogical dedication have made him one of the most sought-after choral conductors in the world.

Born in London in 1958, Halsey was appointed director of music at the University of Warwick when he was only 22. In 1982, Sir Simon Rattle engaged him as director of the CBSO Chorus. In 2012 he took up the directorship of the London Symphony Chorus and the BBC Proms Youth Chorus and was appointed artistic director of the new youth choral programme »Vokalhelden« of the Berliner Philharmoniker. With the 2016/17 season he assumed his post as the new artistic director of the chorus Orféo Català and artistic advisor at the Palau de la Música Catalana Barcelona. His work with Rundfunkchor Berlin won him the Grammy Award in 2008, 2009 and 2011.

For his outstanding contributions to choral music in Germany, Simon Halsey was awarded the »Bundesverdienstkreuz« (Order of Merit of the Federal Republic of Germany) in 2011. In 2015 he was presented by the Queen with »Her Majesty's Medal for Music« and appointed »Commander of the Order of the British Empire« (CBE). In 2016 he received the »Geschwister-Mendelssohn-Medaille« of the Berlin Choral Association.







## **INTERKULTUR ... Connecting bridges.**

**30 years of success:** Founded by Günter Titsch in 1988, INTERKULTUR is the world's leading organizer of international choir competitions and festivals. These choral events have meanwhile become known throughout the world for their high artistic and organizational standards. INTERKULTUR is a concept for choirs all over the world and their excitement about its competitions and festivals is constantly growing.

The anniversary motto – 30 Years Joy of Singing – sums it up: Singers and choirs from all over the world have been celebrating international choral music with INTERKULTUR in different cities and on different continents for 30 years. Whether at the Palau de la Música in Barcelona or at the Konzerthaus Vienna, or in dream destinations in South Africa or Vietnam and wherever they go, participants will experience a peaceful, world-spanning festival of singing and intercultural choral music on a high artistic level. Friendship Concerts and joint singing events complete the great emotional impact of INTERKULTUR's international choral meetings.

**INTERKULTUR unites nations:** In 2004 and 2006 – following long negotiations – the organization was able to bring choirs from North and South Korea together on stage. Also singers from countries like Israel and Iran keep coming together at the choir festivals and light a beacon of peace in Friendship Concerts.

**Participation is the highest honor:** INTERKULTUR's biggest success to date was to bring the antique Olympic idea to the choral community. The Choir Olympics 2000 in Linz, Austria was the beginning of a Choir Olympic movement which goes around the world still today. Its story of success continued with subsequent events in Busan (Republic of Korea) in 2002, and Bremen (Germany) in 2004, and as of 2006, under the name "World Choir Games" in Xiamen (China), Graz (Austria) in 2008, Shaoxing (China) in 2010, and Cincinnati (USA) in 2012. In 2014, the World Choir Games were held in Riga (Latvia) and marked the biggest event in the history of the Choir Olympics idea by attracting 27,000 participants. In July 2016, choirs from 76 nations were guests in the Olympic city of Sochi in Russia for the 9th World Choir Games. The 10th anniversary edition of the World Choir Games in 2018 will happen on the African continent for the first time: Tshwane in South Africa will be the host city for more than 300 choirs.

**The Participants:** In total, roughly 9.200 choirs with about 396.000 active singers from 103 countries have taken part in the INTERKULTUR events to date.



# SINGERS IN RESIDENCE

A PROJECT OF THE WORLD FESTIVAL SINGERS  
AT THE KONZERTHAUS WIEN

Wolfgang Amadeus Mozart  
Requiem in D minor (KV 626) for Soloists, Choir and Orchestra

**NOVEMBER 15 - 18, 2019**  
**VIENNA, AUSTRIA**



[interkultur.com/SingAlongVienna2019](http://interkultur.com/SingAlongVienna2019)



